

Bezpečnostní informace o používání produktu

1. ****UPOZORNĚNÍ!**** Před zahájením instalace si pečlivě přečtěte tento návod k použití. Nesprávná instalace nebo používání produktu může představovat nebezpečí pro osoby a majetek.
2. Tento návod k použití uchovejte pro případné budoucí použití.
3. Produkt byl navržen a vyroben výhradně pro účely uvedené v tomto návodu. Jakékoliv jiné použití může způsobit poškození zařízení nebo ohrozit bezpečnost.
4. Výrobce, dovozce a distributor nenesou odpovědnost za používání produktu, které není v souladu s jeho určením uvedeným v tomto návodu.
5. Zařízení nesmí být instalováno v prostředí s nebezpečím výbuchu.
6. Výrobce, dovozce a distributor nenesou odpovědnost za škody způsobené nedodržáním stavebních zásad při montáži uzavíracích prvků, které jsou automatické a mohou být poškozeny nesprávnou instalací.
7. Před zahájením jakékoliv práce, jako je připojení nebo údržba, je nutné zařízení vždy odpojit od napájení.
8. Ochranná zařízení, jako jsou fotobuňky nebo koncové spínače, by měla být používána k minimalizaci rizika v oblasti pohybu mechanických pohonů.
9. K instalaci by měly být používány pouze originální součásti. Výrobce, dovozce a distributor nenesou odpovědnost za bezpečnost ani správnou funkci zařízení v případě použití neoriginálních dílů.
10. Jakékoliv úpravy zařízení (pohonu, příslušenství) jsou zakázány. Jakékoliv změny vedou ke ztrátě záruky a mohou představovat riziko.
11. Instalátor je povinen poskytnout uživateli úplné informace o provozu systému a seznámit ho s tímto návodem.
12. Bránu lze ovládat pouze tehdy, je-li viditelná pro uživatele a její otevírání nepředstavuje riziko pro osoby ani předměty v jejím dosahu.
13. Ovladače a další prvky pro ovládání brány musí být uchovávány mimo dosah dětí, aby se zabránilo náhodnému spuštění mechanismu.
14. V případě poruchy by měl uživatel kontaktovat specializovaný servis nebo instalátora a vyvarovat se jakýchkoliv oprav na vlastní pěst.
15. Je nutné pravidelně kontrolovat instalaci, zejména kabely, pružiny a úchyty, z hlediska opotřebení nebo poškození. Pokud se zjistí nesrovnalosti, je třeba okamžitě přestat zařízení používat.
16. Zařízení není určeno k používání osobami se sníženou fyzickou, pohybovou nebo mentální schopností, pokud nejsou pod dohledem osob odpovědných za jejich bezpečnost.
17. Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným servisem nebo kvalifikovaným technikem, aby se předešlo riziku.
18. Během čištění nebo údržby zařízení je nutné zařízení odpojit od napájení, zejména pokud je ovládáno automaticky.
19. Všechny elektrické konektory musí být zapojeny na bezpečně zajištěných místech, jako jsou izolované elektrické krabice.
20. Při výběru pohonu je nutné zohlednit skutečnou hmotnost brány a dodatečný odpor, který může činit přibližně 30 % její hmotnosti.

****Produkt splňuje požadavky nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků.****

Sicherheitsinformationen zur Nutzung des Produkts

1. ****ACHTUNG!**** Vor der Installation ist die Bedienungsanleitung sorgfältig zu lesen. Eine unsachgemäße Installation oder Nutzung des Produkts kann eine Gefahr für Personen und Eigentum darstellen.
2. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für eine spätere Verwendung auf.
3. Das Produkt wurde ausschließlich für die in dieser Anleitung beschriebenen Anwendungen entworfen und hergestellt. Jegliche andere Verwendung kann zu Schäden am Gerät oder Gefährdungen führen.
4. Der Hersteller, Importeur und Händler übernehmen keine Haftung für die Verwendung des Produkts, die nicht mit der in dieser Anleitung angegebenen Bestimmung übereinstimmt.
5. Das Gerät darf nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen installiert werden.
6. Der Hersteller, Importeur und Händler übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die durch die Nichtbeachtung von Bauvorschriften bei der Installation von automatischen Schließelementen entstehen, die durch unsachgemäße Installation beschädigt werden können.
7. Vor Beginn jeglicher Arbeiten, wie dem Anschluss oder der Wartung, muss das Gerät stets vom Stromnetz getrennt werden.
8. Schutzeinrichtungen, wie Lichtschranken oder Endschalter, sollten eingesetzt werden, um Risiken im Bereich der Antriebsmechanismen zu minimieren.
9. Für die Installation dürfen nur Originalkomponenten verwendet werden. Der Hersteller, Importeur und Händler übernehmen keine Verantwortung für die Sicherheit oder korrekte Funktion des Geräts bei Verwendung von nicht originalen Teilen.
10. Jegliche Modifikationen des Geräts (Antrieb, Zubehör) sind verboten. Jede Veränderung führt zum Erlöschen der Garantie und kann Gefahren verursachen.
11. Der Installateur ist verpflichtet, dem Benutzer umfassende Informationen über den Betrieb des Systems bereitzustellen und ihn mit dieser Anleitung vertraut zu machen.
12. Das Tor darf nur gesteuert werden, wenn es für den Benutzer sichtbar ist und dessen Öffnung keine Gefahr für Personen oder Gegenstände in dessen Nähe darstellt.
13. Fernbedienungen und andere Steuerungselemente sind außerhalb der Reichweite von Kindern aufzubewahren, um eine versehentliche Aktivierung des Mechanismus zu vermeiden.
14. Im Falle einer Störung sollte der Benutzer einen spezialisierten Service oder den Installateur kontaktieren und keine eigenständigen Reparaturen vornehmen.
15. Es ist regelmäßig eine Überprüfung der Installation durchzuführen, insbesondere der Kabel, Federn und Halterungen, um Verschleiß oder Schäden festzustellen. Bei Unregelmäßigkeiten muss die Nutzung des Geräts sofort eingestellt werden.
16. Das Gerät ist nicht für die Nutzung durch Personen mit eingeschränkter körperlicher, sensorischer oder geistiger Fähigkeit vorgesehen, es sei denn, sie stehen unter Aufsicht und wurden ordnungsgemäß in die sichere Nutzung eingewiesen.
17. Sollte das Netzkabel beschädigt sein, muss es vom Hersteller, einem autorisierten Service oder einer qualifizierten Fachkraft ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
18. Während der Reinigung oder Wartung ist das Gerät stets vom Stromnetz zu trennen, insbesondere wenn es automatisch gesteuert wird.
19. Alle elektrischen Anschlüsse müssen an sicher geschützten Orten, wie z. B. isolierten Anschlusskästen, angebracht werden.
20. Bei der Auswahl des Antriebs ist das tatsächliche Gewicht des Tores sowie ein zusätzlicher Widerstand, der etwa 30 % seines Gewichts ausmacht, zu berücksichtigen.

****Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit.****

Safety Information for Product Use

1. ****WARNING!**** Before starting installation, carefully read this user manual. Improper installation or use of the product may pose a risk to people and property.
2. Retain this user manual for future reference.
3. The product is designed and manufactured exclusively for the applications described in this manual. Any other use may result in damage to the device or create hazards.
4. The manufacturer, importer, and distributor are not liable for improper use of the product that does not comply with the intended purpose described in this manual.
5. The device must not be installed in areas with an explosion hazard.
6. The manufacturer, importer, and distributor are not liable for damage caused by non-compliance with construction standards during the installation of automatic closing elements, which may be damaged if improperly installed.
7. Before starting any work, such as connecting or maintenance, always disconnect the device from the power supply.
8. Protective devices, such as photocells or limit switches, should be used to minimize risks in the area of operation of the drive mechanisms.
9. Only original components should be used for installation. The manufacturer, importer, and distributor are not liable for the safety or proper functioning of the device when non-original parts are used.
10. Any modifications to the device (actuator, accessories) are prohibited. Any changes will void the warranty and may create hazards.
11. The installer is obligated to provide the user with complete information about the operation of the system and familiarize them with this manual.
12. The gate should only be operated when it is visible to the user, and its opening does not pose a risk to people or objects nearby.
13. Remote controls and other control elements must be kept out of the reach of children to prevent accidental activation of the mechanism.
14. In case of a malfunction, the user should contact specialized service or the installer and refrain from attempting any repairs on their own.
15. Regular inspections of the installation must be carried out, particularly checking cables, springs, and brackets for wear or damage. If irregularities are detected, the device should be immediately stopped from use.
16. The device is not intended for use by individuals with reduced physical, sensory, or mental capabilities unless supervised and properly instructed on safe use.
17. If the power cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorized service center, or a qualified technician to avoid risks.
18. During cleaning or maintenance, always disconnect the device from the power supply, especially if it is controlled automatically.
19. All electrical connections must be made in securely protected locations, such as insulated electrical boxes.
20. When selecting an actuator, consider the actual weight of the gate and additional resistance, which may account for approximately 30% of its weight.

****The product meets the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety.****

Biztonsági információk a termék használatához

1. ****FIGYELEM!**** A telepítés megkezdése előtt alaposan olvassa el a használati útmutatót. A termék helytelen telepítése vagy használata veszélyt jelenthet emberekre és vagyokra.
2. A használati útmutatót őrizze meg későbbi felhasználás céljából.
3. A terméket kizárólag a használati útmutatóban leírt célokra tervezték és gyártották. Bármilyen ettől eltérő használat a készülék meghibásodását vagy veszélyhelyzetet eredményezhet.
4. A gyártó, importőr és forgalmazó nem vállal felelősséget a termék nem rendeltetésszerű használatáért, amely eltér a használati útmutatóban meghatározottaktól.
5. A készüléket nem szabad robbanásveszélyes környezetben telepíteni.
6. A gyártó, importőr és forgalmazó nem vállal felelősséget az automatikusan záródó elemek helytelen telepítése során figyelmen kívül hagyott építési szabályokból eredő károkért.
7. Bármilyen munkát (pl. csatlakoztatás vagy karbantartás) megkezdése előtt mindig áramtalanítsa a készüléket.
8. Védelmi eszközöket, például fotocellákat vagy végálláskapcsolókat kell használni a hajtómű mozgási területén a kockázat minimalizálása érdekében.
9. A telepítéshez kizárólag eredeti alkatrészeket használjon. A gyártó, importőr és forgalmazó nem vállal felelősséget a készülék biztonságaért vagy megfelelő működéséért nem eredeti alkatrészek használata esetén.
10. A készülék (meghajtó, kiegészítők) bármilyen módosítása tilos. Bármilyen változtatás a garancia elvesztését okozza, és veszélyt jelenthet.
11. A telepítő köteles a felhasználót teljes körűen tájékoztatni a rendszer működéséről, valamint megismertetni a termék használati útmutatójával.
12. A kaput csak akkor szabad működtetni, ha az a felhasználó számára látható, és nyitása nem jelent veszélyt a közelben tartózkodó személyekre vagy tárgyra.
13. A távirányítókat és egyéb vezérlőelemeket gyermekektől távol kell tartani, hogy elkerülhető legyen a mechanizmus véletlenszerű működtetése.
14. Meghibásodás esetén a felhasználónak szakosodott szervizt vagy telepítőt kell hívnia, és tartózkodnia kell az önálló javítástól.
15. Rendszeresen ellenőrizze a telepítést, különösen a kábeleket, rugókat és tartókat kopás vagy sérülés szempontjából. Amennyiben hibát észlel, azonnal hagyja abba a termék használatát.
16. A készülék nem használható csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességekkel rendelkező személyek által, kivéve, ha felügyelet alatt állnak, és megfelelő tájékoztatást kaptak a biztonságos használatról.
17. Ha a tápkábel megsérül, a gyártónak, hivatalos szerviznek vagy szakképzett technikusnak kell azt kicserélnie a veszély elkerülése érdekében.
18. A készülék tisztítása vagy karbantartása során mindig áramtalanítsa, különösen automatikus vezérlés esetén.
19. Az összes elektromos csatlakozót biztonságosan szigetelt, megfelelően védett helyeken kell elhelyezni, például elektromos dobozokban.
20. A meghajtó kiválasztásakor figyelembe kell venni a kapu tényleges súlyát és a hozzáadott ellenállást, amely a súly körülbelül 30%-át jelentheti.

****A termék megfelel a 2023/988/EU rendelet általános termékbiztonsági követelményeinek.****

Informacje o Bezpiecznym Użytkowaniu Produktu

1. ****UWAGA!**** Przed przystąpieniem do montażu należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi. Nieprawidłowa instalacja lub użytkowanie produktu może prowadzić do zagrożenia dla ludzi i mienia.
2. Niniejszą instrukcję należy zachować na przyszłość do ewentualnego wykorzystania.
3. Produkt został zaprojektowany i wyprodukowany wyłącznie do zastosowań opisanych w tej instrukcji. Wszelkie inne zastosowania mogą powodować uszkodzenie urządzenia lub stwarzać niebezpieczeństwo.
4. Producent, importer i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za użycie produktu niezgodne z jego przeznaczeniem określonym w niniejszej instrukcji.
5. Urządzenie nie może być instalowane w miejscach narażonych na ryzyko wybuchu.
6. Producent, importer i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za uszkodzenia wynikające z niestosowania zasad sztuki budowlanej przy montażu elementów zamykających, które są automatyczne i mogą ulec uszkodzeniu przy niewłaściwej instalacji.
7. Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac, takich jak podłączanie czy konserwacja, należy zawsze odłączyć urządzenie od zasilania.
8. Urządzenia ochronne, takie jak fotokomórki czy czujniki krańcowe, powinny być stosowane w celu zminimalizowania ryzyka w obszarze pracy mechanizmów napędowych.
9. Do instalacji należy stosować wyłącznie oryginalne podzespoły. Producent, importer i dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za bezpieczeństwo ani prawidłowe działanie urządzenia w przypadku użycia nieoryginalnych części.
10. Niedozwolone są jakiejkolwiek modyfikacje urządzenia (siłownika, akcesoriów). Wszelkie zmiany powodują utratę gwarancji i mogą stanowić zagrożenie.
11. Instalator zobowiązany jest przekazać użytkownikowi pełne informacje dotyczące obsługi systemu, a także zapoznać go z niniejszą instrukcją.
12. Brama może być sterowana wyłącznie wtedy, gdy jest widoczna dla użytkownika, a jej otwieranie nie stwarza zagrożenia dla osób ani przedmiotów w jej zasięgu.
13. Piloty i inne elementy sterujące bramą należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, aby zapobiec przypadkowemu uruchomieniu mechanizmu.
14. W razie awarii użytkownik powinien wezwać wyspecjalizowany serwis lub instalatora i powstrzymać się od samodzielnych napraw.
15. Należy regularnie przeprowadzać kontrolę instalacji, w szczególności sprawdzać kable, sprężyny i uchwyty pod kątem zużycia lub uszkodzenia. W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości należy natychmiast zaprzestać użytkowania.
16. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytkowania przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, ruchowej lub umysłowej, chyba że znajdują się pod nadzorem osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.
17. W przypadku uszkodzenia przewodu zasilającego należy skontaktować się z producentem, autoryzowanym serwisem lub wykwalifikowanym monterem w celu jego wymiany, aby uniknąć ryzyka.
18. Podczas czyszczenia lub konserwacji urządzenia należy je odłączyć od zasilania, szczególnie jeśli działa w trybie automatycznym.
19. Wszystkie wtyczki elektryczne muszą być podłączone w odpowiednio zabezpieczonych miejscach, takich jak izolowane puszki elektryczne.
20. Przy wyborze siłownika należy uwzględnić rzeczywistą wagę bramy oraz dodatkowy opór, który może wynosić około 30% jej masy.

****Produkt spełnia wymagania rozporządzenia (UE) 2023/988 w zakresie ogólnego bezpieczeństwa produktów.****

Bezpečnostné informácie o používaní produktu

1. ****UPOZORNENIE!**** Pred začatím inštalácie si dôkladne prečítajte tento návod na použitie. Nesprávna inštalácia alebo používanie produktu môže predstavovať nebezpečenstvo pre osoby a majetok.
2. Tento návod na použitie si uchovajte na budúce použitie.
3. Produkt bol navrhnutý a vyrobený výhradne na použitie uvedené v tomto návode. Akékoľvek iné použitie môže spôsobiť poškodenie zariadenia alebo ohroziť bezpečnosť.
4. Výrobca, dovozca a distribútor nezodpovedajú za použitie produktu, ktoré nie je v súlade s jeho určením uvedeným v tomto návode.
5. Zariadenie nesmie byť inštalované v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu.
6. Výrobca, dovozca a distribútor nezodpovedajú za škody spôsobené nedodržaním stavebných zásad pri montáži uzatváracích prvkov, ktoré sú automatické a môžu sa poškodiť nesprávnou inštaláciou.
7. Pred začatím akejkoľvek práce, ako je pripojenie alebo údržba, je potrebné vždy odpojiť zariadenie od napájania.
8. Ochranné zariadenia, ako sú fotobunky alebo koncové snímače, by sa mali používať na minimalizovanie rizika v oblasti prevádzky mechanizmov pohonu.
9. Na inštaláciu by sa mali používať iba originálne komponenty. Výrobca, dovozca a distribútor nezodpovedajú za bezpečnosť ani správnu funkciu zariadenia v prípade použitia neoriginálnych dielov.
10. Akékoľvek úpravy zariadenia (pohonu, príslušenstva) sú zakázané. Akékoľvek zmeny vedú k strate záruky a môžu predstavovať riziko.
11. Inštalatér je povinný poskytnúť užívateľovi úplné informácie o prevádzke systému a oboznámiť ho s týmto návodom.
12. Bránu je možné ovládať iba vtedy, ak je viditeľná pre užívateľa a jej otváranie nepredstavuje riziko pre osoby ani predmety v jej dosahu.
13. Ovládače a iné prvky na ovládanie brány musia byť uložené mimo dosahu detí, aby sa zabránilo náhodnému spusteniu mechanizmu.
14. V prípade poruchy by mal užívateľ kontaktovať špecializovaný servis alebo inštalatéra a zdržať sa akýchkoľvek opráv na vlastnú päsť.
15. Je potrebné pravidelne kontrolovať inštaláciu, najmä káble, pružiny a úchyty, z hľadiska opotrebovania alebo poškodenia. Ak sa zistia nezrovnalosti, je potrebné okamžite prestať zariadenie používať.
16. Zariadenie nie je určené na používanie osobami so zníženou fyzickou, pohybovou alebo mentálnou schopnosťou, pokiaľ nie sú pod dohľadom osôb zodpovedných za ich bezpečnosť.
17. Ak je napájací kábel poškodený, musí byť vymenený výrobcom, autorizovaným servisom alebo kvalifikovaným technikom, aby sa predišlo riziku.
18. Počas čistenia alebo údržby zariadenia je potrebné odpojiť zariadenie od napájania, najmä ak je ovládané automaticky.
19. Všetky elektrické konektory musia byť zapojené na bezpečne zabezpečených miestach, ako sú izolované elektrické krabice.
20. Pri výbere pohonu je potrebné zohľadniť skutočnú hmotnosť brány a dodatočný odpor, ktorý môže predstavovať približne 30 % jej hmotnosti.

****Produkt spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov.****

Informace o bezpečnosti používání

1. Určení:

- Wi-Fi ovladače jsou určeny pro dálkové ovládání bran, závor, osvětlení a dalších automatizačních systémů.
- Zařízení používejte v souladu s jeho specifikací a návodem k použití dodaným výrobcem.

2. Instalace:

- Instalaci ovladače by měl provádět kvalifikovaný technik v souladu s místními předpisy a bezpečnostními normami.
- Ujistěte se, že je ovladač nainstalován na místě chráněném před vlhkostí, vysokými teplotami a přímým slunečním zářením.
- Při instalaci dodržujte bezpečné vzdálenosti od elektrických vodičů a pohyblivých částí zařízení.

3. Síťové připojení:

- Ujistěte se, že je ovladač připojen ke stabilní a zabezpečené Wi-Fi síti.
- Zabezpečte přístup k ovladači silným, jedinečným heslem, aby se zabránilo neoprávněnému přístupu.
- Pravidelně aktualizujte software ovladače, aby bylo zařízení chráněno před kybernetickými hrozbami.

4. Napájení:

- Používejte pouze kompatibilní napájecí zdroj nebo adaptér uvedený v technické specifikaci výrobce.
- Před připojením zařízení se ujistěte, že napětí a parametry napájení odpovídají požadavkům ovladače.
- V případě napájení bateriemi pravidelně kontrolujte jejich stav a vyměňujte je podle pokynů výrobce.

5. Bezpečnost používání:

- Neotevírejte kryt ovladače – může to vést k poškození zařízení a ztrátě záruky.
- Nepoužívejte ovladač, pokud zjistíte poškození krytu, kabelů nebo konektorů.
- Pokud se objeví problém s funkcí zařízení, kontaktujte technickou podporu.

6. Dálkové ovládání:

- Před ovládáním zařízení prostřednictvím Wi-Fi se ujistěte, že v oblasti pohybu brány, závor nebo jiného mechanismu nejsou žádné osoby, vozidla ani překážky.
- Funkci dálkového ovládání by měly používat pouze osoby seznámené s provozem zařízení.

7. Údržba:

- Pravidelně kontrolujte stav kabelů, konektorů a krytu ovladače.
- Čistěte zařízení suchým, měkkým hadříkem. Nepoužívejte chemické čisticí prostředky.
- Minimálně jednou ročně proveďte kontrolu zařízení.

8. Upozornění na rizika:

- Nepoužívejte ovladač v místech vystavených silnému elektromagnetickému rušení, které může ovlivnit jeho funkčnost.
- Ovladač by neměl být používán v prostředí s nebezpečím výbuchu.
- Nepoužívejte zařízení nesprávným způsobem – může to představovat riziko pro uživatele nebo poškodit zařízení.

9. Prohlášení o odpovědnosti:

- Výrobce, dovozce a distributor nenesou odpovědnost za škody způsobené nesprávným používáním ovladače, včetně neoprávněného přístupu, poškození zařízení nebo poruchy sítě.
- Uživatel je povinen používat zařízení v souladu s jeho určením a pokyny výrobce.

Produkt splňuje požadavky nařízení (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků.

Sicherheitshinweise zur Verwendung

1. Zweck:

- Wi-Fi-Steuerungen dienen zur Fernsteuerung von Toren, Schranken, Beleuchtung und anderen Automatisierungssystemen.
- Das Gerät ist ausschließlich gemäß den Spezifikationen und der Bedienungsanleitung des Herstellers zu verwenden.

2. Installation:

- Die Installation der Steuerung sollte von einem qualifizierten Techniker gemäß den lokalen Vorschriften und Sicherheitsstandards durchgeführt werden.
- Stellen Sie sicher, dass die Steuerung an einem Ort installiert wird, der vor Feuchtigkeit, hohen Temperaturen und direkter Sonneneinstrahlung geschützt ist.
- Halten Sie während der Installation einen sicheren Abstand zu elektrischen Leitungen und beweglichen Teilen ein.

3. Netzwerkverbindung:

- Stellen Sie sicher, dass die Steuerung mit einem stabilen und sicheren Wi-Fi-Netzwerk verbunden ist.
- Sichern Sie den Zugang zur Steuerung mit einem starken, einzigartigen Passwort, um unbefugten Zugriff zu vermeiden.
- Aktualisieren Sie regelmäßig die Software der Steuerung, um sie vor Cyberangriffen zu schützen.

4. Stromversorgung:

- Verwenden Sie nur ein kompatibles Netzteil oder eine Stromquelle, die in den technischen Spezifikationen des Geräts angegeben ist.
- Vergewissern Sie sich vor dem Anschluss des Geräts, dass die Spannung und die Stromversorgungsparameter den Anforderungen der Steuerung entsprechen.
- Bei batteriebetriebenen Geräten sollten Sie den Ladezustand regelmäßig überprüfen und die Batterien bei Bedarf ersetzen.

5. Sicherheit in der Anwendung:

- Öffnen Sie das Gehäuse der Steuerung nicht – dies kann zu Schäden am Gerät und zum Verlust der Garantie führen.
- Verwenden Sie die Steuerung nicht, wenn das Gehäuse, die Kabel oder die Anschlüsse beschädigt sind.
- Wenden Sie sich bei Funktionsstörungen oder Problemen an den technischen Support.

6. Fernsteuerung:

- Stellen Sie vor der Fernsteuerung von Geräten über Wi-Fi sicher, dass sich keine Personen, Fahrzeuge oder Hindernisse im Bewegungsbereich des Tores, der Schranke oder anderer Mechanismen befinden.
- Die Fernsteuerungsfunktion sollte nur von Personen verwendet werden, die mit dem Betrieb des Geräts vertraut sind.

7. Wartung:

- Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand der Kabel, Anschlüsse und des Gehäuses der Steuerung.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem trockenen, weichen Tuch. Verwenden Sie keine chemischen Reinigungsmittel.
- Führen Sie mindestens einmal im Jahr eine Inspektion des Geräts durch.

8. Warnhinweise:

- Verwenden Sie die Steuerung nicht in Bereichen mit starker elektromagnetischer Störung, da dies die Funktion beeinträchtigen kann.
- Die Steuerung darf nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen eingesetzt werden.
- Verwenden Sie das Gerät nicht unsachgemäß – dies kann eine Gefahr für den Benutzer darstellen oder das Gerät beschädigen.

9. Haftungsausschluss:

- Der Hersteller, Importeur und Händler übernehmen keine Verantwortung für Schäden, die durch unsachgemäße Verwendung der Steuerung entstehen, einschließlich unbefugtem Zugriff, Schäden am Gerät oder Störungen im Netzwerk.

- Der Benutzer ist verpflichtet, das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers und dem vorgesehenen Zweck zu verwenden.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit.

Safety Information for Use

1. Purpose:

- Wi-Fi controllers are designed for remote operation of gates, barriers, lighting, and other automation systems.
- The device must be used only in accordance with the manufacturer's specifications and user manual.

2. Installation:

- The installation of the controller should be performed by a qualified technician in compliance with local regulations and safety standards.
- Ensure the controller is installed in a location protected from moisture, high temperatures, and direct sunlight.
- Maintain a safe distance from electrical wiring and moving parts during installation.

3. Network Connection:

- Ensure the controller is connected to a stable and secure Wi-Fi network.
- Protect access to the controller with a strong, unique password to prevent unauthorized access.
- Regularly update the controller's software to safeguard it against cyber threats.

4. Power Supply:

- Use only a compatible power supply or adapter specified in the device's technical documentation.
- Before connecting the device, verify that the voltage and power supply parameters meet the controller's requirements.
- For battery-powered devices, regularly check the battery level and replace them as needed.

5. Safe Usage:

- Do not open the controller's housing, as this may damage the device and void the warranty.
- Do not use the controller if the housing, cables, or connectors are damaged.
- If the device malfunctions, contact technical support for assistance.

6. Remote Control:

- Before operating the device remotely via Wi-Fi, ensure that no persons, vehicles, or obstacles are within the movement range of the gate, barrier, or other mechanism.
- The remote control function should only be used by individuals familiar with the operation of the device.

7. Maintenance:

- Regularly inspect the condition of the controller's cables, connectors, and housing.
- Clean the device with a dry, soft cloth. Avoid using chemical cleaning agents.
- Conduct an inspection of the device at least once a year.

8. Warnings:

- Do not use the controller in areas with strong electromagnetic interference, as this may affect its functionality.
- The controller must not be used in explosive environments.
- Avoid improper use of the device, as it may pose a safety risk or cause damage to the equipment.

9. Disclaimer:

- The manufacturer, importer, and distributor are not liable for damages resulting from improper use of the controller, including unauthorized access, damage to the device, or network disruptions.
- The user is responsible for operating the device in accordance with its intended purpose and the manufacturer's instructions.

This product complies with the requirements of Regulation (EU) 2023/988 on general product safety.

Használati biztonsági információk

1. Rendeltetés:

- A Wi-Fi vezérlők kapuk, sorompók, világítás és egyéb automatizálási rendszerek távoli vezérlésére szolgálnak.
- A készüléket kizárólag a gyártó által megadott specifikációknak és használati utasításnak megfelelően használja.

2. Telepítés:

- A vezérlőt szakképzett technikus telepítse a helyi előírásokkal és biztonsági szabványokkal összhangban.
- Gondoskodjon arról, hogy a vezérlő olyan helyen legyen telepítve, amely védett a nedvességtől, magas hőmérséklettől és közvetlen napsugárzástól.
- A telepítés során tartsa be a biztonságos távolságot az elektromos vezetékektől és a mozgó alkatrészekről.

3. Hálózati kapcsolat:

- Biztosítsa, hogy a vezérlő stabil és biztonságos Wi-Fi hálózathoz csatlakozzon.
- Védje a vezérlőhöz való hozzáférést erős, egyedi jelszóval, hogy elkerülje az illetéktelen hozzáférést.
- Rendszeresen frissítse a vezérlő szoftverét, hogy megóvja az eszközt a kibertámadásoktól.

4. Tápellátás:

- Csak a gyártó által meghatározott technikai specifikációkkal rendelkező kompatibilis tápegységet vagy adaptert használjon.
- Mielőtt csatlakoztatja az eszközt, ellenőrizze, hogy a feszültség és a tápellátás paraméterei megfelelnek a vezérlő követelményeinek.
- Ha az eszköz elemmel működik, rendszeresen ellenőrizze az akkumulátor állapotát, és szükség esetén cserélje ki azokat.

5. Használatbiztonság:

- Ne nyissa fel a vezérlő burkolatát – ez az eszköz károsodásához és a garancia elvesztéséhez vezethet.
- Ne használja a vezérlőt, ha a burkolaton, a kábeleken vagy a csatlakozókon sérülést észlel.
- Ha az eszköz nem működik megfelelően, forduljon a technikai ügyfélszolgálatához.

6. Távoli vezérlés:

- Mielőtt távolról vezérelné az eszközt Wi-Fi-n keresztül, győződjön meg arról, hogy a kapu, sorompó vagy más mozgó mechanizmus környezetében nincsenek emberek, járművek vagy akadályok.
- A távoli vezérlés funkciót csak olyan személyek használják, akik ismerik az eszköz működését.

7. Karbantartás:

- Rendszeresen ellenőrizze a vezérlő kábeleinek, csatlakozóinak és burkolatának állapotát.
- Tisztítsa az eszközt száraz, puha ruhával. Ne használjon vegyi tisztítószereket.
- Legalább évente egyszer végezzen ellenőrzést az eszközön.

8. Figyelmeztetés a kockázatokra:

- Ne használja a vezérlőt erős elektromágneses interferenciának kitett helyeken, amelyek befolyásolhatják annak működését.
- A vezérlő nem használható robbanásveszélyes környezetben.
- Ne használja az eszközt nem megfelelő módon – ez veszélyt jelenthet a felhasználóra, illetve károsíthatja az eszközt.

9. Felelősség kizárása:

- A gyártó, az importőr és a forgalmazó nem vállal felelősséget a vezérlő nem rendeltetésszerű használatából eredő károkért, beleértve az illetéktelen hozzáférést, az eszköz károsodását vagy a hálózat hibáit.
- A felhasználó köteles az eszközt rendeltetésszerűen, a gyártó utasításainak megfelelően használni.

A termék megfelel a 2023/988/EU rendelet általános termékbiztonsági követelményeinek.

Informacje o bezpieczeństwie użytkowania

1. Przeznaczenie:

- Sterowniki Wi-Fi lub LAN są przeznaczone do zdalnego sterowania bramami, szlabanami, oświetleniem i innymi systemami automatyki.
- Urządzenie należy używać zgodnie z jego specyfikacją i instrukcją obsługi dostarczoną przez producenta.

2. Instalacja:

- Instalację sterownika powinien przeprowadzić wykwalifikowany technik w zgodzie z lokalnymi przepisami i normami bezpieczeństwa.
- Upewnij się, że sterownik jest zamontowany w miejscu chronionym przed bezpośrednim wpływem wilgoci, wysokich temperatur i bezpośredniego nasłonecznienia.
- Podczas instalacji zachowaj bezpieczne odległości od przewodów elektrycznych i elementów ruchomych urządzeń.

3. Połączenie sieciowe:

- Upewnij się, że sterownik jest podłączony do stabilnej i zabezpieczonej sieci Wi-Fi.
- Zabezpiecz dostęp do sterownika unikalnym, silnym hasłem, aby uniknąć nieautoryzowanego dostępu.
- Regularnie aktualizuj oprogramowanie sterownika, aby zapewnić ochronę przed zagrożeniami cybernetycznymi.

4. Zasilanie:

- Używaj wyłącznie zgodnego zasilacza lub źródła zasilania określonego w specyfikacji technicznej urządzenia.
- Przed podłączeniem urządzenia upewnij się, że napięcie i parametry zasilania są zgodne z wymaganiami sterownika.
- W przypadku zasilania bateryjnego sprawdzaj regularnie poziom naładowania i wymieniaj baterie zgodnie z instrukcją producenta.

5. Bezpieczeństwo użytkowania:

- Nie otwieraj obudowy sterownika – może to prowadzić do uszkodzenia urządzenia oraz utraty gwarancji.
- Nie używaj sterownika, jeśli zauważysz uszkodzenia obudowy, przewodów lub złączy.
- W przypadku niestabilnej pracy lub braku odpowiedzi urządzenia, skontaktuj się z serwisem technicznym.

6. Użytkowanie zdalne:

- Przed sterowaniem urządzeniem za pomocą Wi-Fi upewnij się, że w obszarze działania bramy, szlabanu lub innego elementu nie znajdują się osoby, pojazdy ani inne przeszkody.
- Funkcja zdalnego sterowania powinna być używana wyłącznie przez osoby przeszkolone lub zapoznane z zasadami obsługi urządzenia.

7. Konserwacja:

- Regularnie sprawdzaj stan przewodów, złączy oraz obudowy sterownika.
- Oczyszczaj urządzenie suchą, miękką ściereczką. Nie używaj chemicznych środków czyszczących.
- Przynajmniej raz w roku przeprowadź przegląd urządzenia.

8. Ostrzeżenia o zagrożeniach:

- Nie używaj sterownika w miejscach narażonych na silne zakłócenia elektromagnetyczne, które mogą wpływać na jego działanie.
- Sterownik nie powinien być używany w środowisku zagrożonym wybuchem.
- Nie korzystaj z urządzenia w sposób niezgodny z jego przeznaczeniem – może to prowadzić do zagrożenia dla użytkownika lub uszkodzenia urządzenia.

9. Klauzula odpowiedzialności:

- Producent, importer oraz dystrybutor nie ponoszą odpowiedzialności za szkody wynikające z niewłaściwego użytkowania sterownika, w tym z nieautoryzowanego dostępu, uszkodzenia sprzętu lub zakłóceń w pracy sieci.
- Użytkownik jest zobowiązany do korzystania z urządzenia zgodnie z jego przeznaczeniem oraz zaleceniami producenta.

Produkt spełnia wymagania rozporządzenia (UE) 2023/988 w zakresie ogólnego bezpieczeństwa produktów.

Informácie o bezpečnosti používania

1. Určenie:

- Wi-Fi ovládače sú určené na diaľkové ovládanie brán, závor, osvetlenia a iných automatizačných systémov.
- Zariadenie používajte v súlade s jeho špecifikáciou a návodom na obsluhu poskytnutým výrobcom.

2. Inštalácia:

- Inštaláciu ovládača by mal vykonať kvalifikovaný technik v súlade s miestnymi predpismi a bezpečnostnými normami.
- Uistite sa, že ovládač je nainštalovaný na mieste chránenom pred vlhkosťou, vysokými teplotami a priamym slnečným žiarením.
- Pri inštalácii dodržujte bezpečné vzdialenosti od elektrických vodičov a pohyblivých častí zariadení.

3. Sieťové pripojenie:

- Uistite sa, že ovládač je pripojený k stabilnej a zabezpečenej Wi-Fi sieti.
- Zabezpečte prístup k ovládaču silným, jedinečným heslom, aby ste predišli neoprávnenému prístupu.
- Pravidelne aktualizujte softvér ovládača, aby ste zabezpečili ochranu pred kybernetickými hrozbami.

4. Napájanie:

- Používajte iba kompatibilný napájací zdroj alebo adaptér špecifikovaný výrobcom.
- Pred pripojením zariadenia sa uistite, že napätie a parametre napájania sú v súlade s požiadavkami ovládača.
- V prípade napájania batériami pravidelne kontrolujte ich stav a vymeňte ich podľa pokynov výrobcu.

5. Bezpečnosť používania:

- Neotvárajte kryt ovládača – môže to viesť k poškodeniu zariadenia a strate záruky.
- Nepoužívajte ovládač, ak zistíte poškodenie krytu, káblov alebo konektorov.
- Ak sa vyskytne problém s funkciou zariadenia, kontaktujte technickú podporu.

6. Diaľkové ovládanie:

- Pred ovládaním zariadenia prostredníctvom Wi-Fi sa uistite, že v oblasti pohybu brány, závary alebo iného mechanizmu sa nenachádzajú osoby, vozidlá ani prekážky.
- Funkciu diaľkového ovládania by mali používať iba osoby oboznámené s prevádzkou zariadenia.

7. Údržba:

- Pravidelne kontrolujte stav káblov, konektorov a krytu ovládača.
- Čistite zariadenie suchou, mäkkou handričkou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky.
- Minimálne raz ročne vykonajte kontrolu zariadenia.

8. Upozornenie na riziká:

- Nepoužívajte ovládač v miestach vystavených silnému elektromagnetickému rušeniu, ktoré môže ovplyvniť jeho funkciu.
- Ovládač by nemal byť používaný v prostredí s nebezpečenstvom výbuchu.
- Nepoužívajte zariadenie nesprávnym spôsobom – môže to predstavovať riziko pre používateľa alebo poškodiť zariadenie.

9. Vyhlásenie o zodpovednosti:

- Výrobca, dovozca a distribútor nenesú zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym používaním ovládača, vrátane neoprávneného prístupu, poškodenia zariadenia alebo porúch v sieti.
- Používateľ je povinný používať zariadenie v súlade s jeho určením a pokynmi výrobcu.

Produkt spĺňa požiadavky nariadenia (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov.

Importer/Manufacturer

HatPol

33-300 Nowy Sacz
st. Tarnowska 105
Poland

Gate opener

SAFE

Gato600

2024-08-31



5 903991 442967

250W/50Hz

230 V AC

Magnetic LS



CE

HatPol.pl

☐ 300KG

☒ AC230V

☐ 500KG

☐ AC120V

☒ 600KG

☐ DC24V

